



---

Medienmitteilung – Communiqué aux médias – Comunicato per la stampa – Media release

---

Berna, 13 luglio 2010

**Embargo: 14 luglio 2010 12:00**

## **PRIMA DECISIONE PILOTA PREZZI ELETTRICITÀ 2009**

**A-2607/2009: Decisione del Tribunale amministrativo federale nella causa "Gommerkraftwerke AG" contro swissgrid e Commissione federale dell'energia elettrica in merito ai costi e alle tariffe dell'energia elettrica 2009 per le prestazioni di servizio relative al sistema.**

**Nell'ambito del mercato dell'elettricità e dell'approvvigionamento di energia elettrica il Tribunale amministrativo federale ha pronunciato l'8 luglio 2010 una prima decisione pilota in merito alle tariffe dell'elettricità per il 2009. Le cosiddette prestazioni di servizio relative al sistema, che sono una componente del prezzo per l'utilizzazione delle rete e quindi del prezzo complessivo dell'elettricità, sono state al centro dell'attenzione della decisione pilota oltre al chiarimento di alcune questioni procedurali. Nella sua sentenza, il Tribunale amministrativo federale (TAF) è giunto alla conclusione che l'articolo 31b dell'Ordinanza sull'approvvigionamento elettrico del 14 marzo 2008 non può essere applicato, poichè è incostituzionale e illegale. Nel caso concreto non è consentito addebitare i costi delle prestazioni di servizio relative al sistema al gestore della centrale elettrica al posto dei consumatori finali. Siffatta decisione può essere impugnata con ricorso al Tribunale federale.**

Il 6 marzo 2009, la Commissione federale dell'energia elettrica (EiCom) ha deciso in merito ai costi e alle tariffe 2009 per l'utilizzazione delle rete "livello di tensione 1" e per le prestazioni di servizio relative al sistema. In base alla disposizione transitoria dell'articolo 31b dell'Ordinanza sull'approvvigionamento elettrico del 14 marzo 2008 EiCom ha addebitato i costi in parte ai consumatori finali e in parte alle centrali elettriche con una potenza elettrica di almeno 50 MW. Diverse aziende del settore (gestori di rete di distribuzione e gestori di centrali elettriche) hanno inoltrato ricorso al TAF contro questa decisione. A seguito di questi ricorsi, la decisione dell'8 luglio 2010 rappresenta la prima decisione pilota, che si pronuncia sulla questione del trasferimento dei costi per le cosiddette prestazioni di servizio relative al sistema. Ulteriori decisioni pilota relative ad altre componenti dei costi e delle tariffe seguiranno in una fase successiva.

Nella sua decisione del 6 marzo 2009, EiCom ha fissato la tariffa 2009 per prestazioni di servizio relative al sistema dal 1 gennaio 2009 a 77 centesimi per kWh, di cui 40 centesimi per kWh sono da imputare ai consumatori finali secondo l'energia elettrica ricevuta. Sulla base della disposizione transitoria dell'articolo 31b cpv. 2 dell'Ordinanza sull'approvvigionamento elettrico EiCom ha deciso di addebitare i costi rimanenti alle

centrali elettriche con una potenza di almeno 50 MW sulla base di una tariffa 2009 di 45 centesimi per kWh. Il TAF ha dichiarato l'articolo 31b cpv. 2 dell'Ordinanza sull'approvvigionamento elettrico non applicabile in quanto incostituzionale e illegale. Il legislatore non ha infatti autorizzato il Consiglio federale tramite l'articolo 31b cpv. 2 dell'Ordinanza sull'approvvigionamento elettrico a creare una nuova cerchia di soggetti, a cui addebitare le prestazioni di servizio relative al sistema, vale a dire le centrali elettriche con una potenza elettrica di almeno 50 MW. In effetti, quanto stabilito dall'art. 31b cpv. 2 dell'Ordinanza sull'approvvigionamento elettrico rappresenta una disposizione importante, che contiene norme di diritto da elaborare sotto forma di legge federale secondo l'articolo 164 cpv. 1 della Costituzione federale (CF) e non sotto forma di ordinanza. Pertanto, l'articolo 31b cpv. 2 dell'Ordinanza sull'approvvigionamento elettrico viola sia l'articolo 164 cpv. 1 della CF sia l'articolo 14 cpv. 2 della Legge sull'approvvigionamento elettrico, che prescrive di addebitare i costi ai consumatori finali.

Anche l'articolo 31b cpv. 1 dell'Ordinanza sull'approvvigionamento elettrico è illegale e non può essere applicato, nella misura in cui prescrive che ai gestori di rete e ai consumatori finali possono essere fatturate le prestazioni di servizio relative al sistema solamente per un massimo di 0,4 centesimi per kWh.

### **Cosa sono le prestazioni di servizio relative al sistema?**

Il prezzo dell'elettricità è composto dai seguenti elementi: i costi di produzione; i costi per l'utilizzazione della rete che comprendono i costi di trasmissione, distribuzione e immissione (trasporto elettricità); i tributi agli enti pubblici; gli utili aziendali. La remunerazione per l'utilizzazione della rete costituisce quindi una componente del prezzo dell'elettricità. Secondo l'articolo 14 cpv. 2 della Legge sull'approvvigionamento elettrico del 23 marzo 2007 il corrispettivo deve essere versato dai consumatori finali per ogni punto di prelievo. Le prestazioni di servizio relative al sistema consistono nelle prestazioni necessarie per garantire la gestione sicura delle reti. Si tratta soprattutto di riserve d'energia che devono essere tenute a disposizione in caso di guasto di una centrale elettrica o di oscillazioni nel consumo. I costi per le prestazioni di servizio relative al sistema superavano nel 2009 i 400 milioni di franchi.

In questa prima decisione pilota il TAF si è pronunciato sulla questione del trasferimento delle prestazioni generali di servizio relative al sistema secondo l'articolo 15 cpv. 2 lett. a dell'Ordinanza sull'approvvigionamento energetico in contrapposizione al trasferimento dei costi delle prestazioni individuali di servizio relative al sistema secondo l'articolo 15 cpv. 1 lett. a dell'Ordinanza sull'approvvigionamento energetico.

### **Il Tribunale amministrativo federale**

Il Tribunale amministrativo federale giudica i ricorsi contro le decisioni di autorità federali e, in determinate materie, di autorità cantonali e statuisce quale autorità di prima istanza nei procedimenti promossi mediante azione. Nelle procedure, nelle quali il Tribunale federale amministrativo non decide in ultima istanza, le sue decisioni possono essere impugnate con ricorso al Tribunale federale di Losanna e Lucerna. Il Tribunale amministrativo federale, con sede a Berna e Zollikofen e dal 2012 a San Gallo, si compone di cinque Corti e una Segreteria generale. È il più grande tribunale in Svizzera con 70 giudici e 300 collaboratori.

### Per maggiori informazioni

Andrea Arcidiacono, responsabile della comunicazione, Schwarztorstrasse 59, 3000 Berna  
Tel: 058 705 29 86; Cellulare: 079 619 04 83, [andrea.arcidiacono@bvger.admin.ch](mailto:andrea.arcidiacono@bvger.admin.ch)